

### Acht Schritte für klinische Sauberkeit

Bei PERMADENTAL gilt ab sofort für alle zu einer Implantatversorgung gehörenden Bestandteile ein akribisch einzuhaltendes Reinigungsverfahren mit sorgfältig aufeinander abgestimmtem Prozedere: Ein entsprechend geschultes Team sorgt im sogenannten Reinraum für die klinische Sauberkeit der kompletten Zahnersatzlösung. Alle dazugehörigen Einzelteile werden zunächst unter Leitungswasser abgespült. Hartnäckigere Verschmutzungen werden unter fließendem Wasser weggebürstet und zusätzlich per Dampfreiniger entfernt. Es folgt das Ultraschallbad in einer Spezialreinigungslösung. Dem anschließenden Spülgang in deionisiertem und demineralisiertem, hochreinem Wasser schließt sich jetzt ein desinfizierendes Tauchbad an. Es erfolgt eine nochmalige Spülung in „Ultra-pure-Water“, den Abschluss bildet ein medizinisches Air-Flow, das mit warmer gereinigter Druckluft die Implantatversorgung trocknet.



### Spezialdesign für sichere Verpackung

Um den sicheren Transport in die Praxis zu gewährleisten, erhält jedes Implantatteil eine individuelle Siegelverpackung. Während klinische Schrauben und Abutments grundsätzlich originalverpackt bleiben, werden bereits benutzte Laborschrauben separat verpackt und besonders gekennzeichnet. Größte Sorgfalt erfordert das Handling von Versorgungsmitteln mit mehr als einem Implantat. Deshalb werden Zahnindexaufkleber auf den Produktverpackungen angebracht und Schrauben direkt bei dem zu befestigenden Implantatteil platziert.

„Das ganze Praxisteam weiß diese Serviceleistung zu schätzen“, betont PERMADENTAL-Geschäftsführer Klaus Spitznagel, „denn eine Implantatversorgung ist für Behandler und Patient immer auch eine besonders hochwertige Lösung, die zur optimalen Sicherheit mit einem modernen Hygienekonzept vorbehandelt sein sollte.“

**PERMADENTAL GmbH**

Tel.: 02822 10065 • [www.permadental.de](http://www.permadental.de)

### Mit Handschuhen voll im Trend

Die Handschuhe Gloovies+ super smoothie aus dem Hause Zhermack verfügen über eine einzigartige Mischung aus Lanolin und Multivitamin. Diese nährt und pflegt die Haut und beugt Hautirritationen vor. Verschiedene Vitamine verwöhnen die Hände, zum Beispiel erfrischt Vitamin D3 die Haut und Vitamin E bewahrt die natürliche Feuchtigkeit. Durch die mikrogerauten Fingerspitzen sind die Handschuhe angenehm bei jeder Anwendung. Die Gloovies+ super smoothie sind als Latex- oder Nitrilhandschuh erhältlich. Die frischen Frühlingsfarben, Lindgrün und Himmelblau, sorgen für Freude bei der Arbeit!

Auch für sensible Hände hat Zhermack jetzt die Lösung: Gloovies+ super nitril pure. Der Nitrilhandschuh ist frei von schwefelbasierten, chemischen Beschleunigern. Erleben Sie die patentierte Low Dermatitis Technologie, die das Risiko einer Hypersensibilität der Haut reduziert. Erfahren Sie reines Nitril mit einer überlegenen Zugfestigkeit. Die Handschuhe sowie die Gloovies+ super smoothie werden nach dem First Touch® Prinzip hergestellt, geprüft und ohne direkten Hautkontakt verpackt. Sie berühren den Handschuh als erstes. Weitere Informationen und die Möglichkeit, diese Handschuhe und andere zu testen, erfahren Sie von unseren qualifizierten Medizinprodukteberatern, oder stöbern Sie in unserem neuen Webshop [shop.zhermack.de](http://shop.zhermack.de)

**Zhermack GmbH Deutschland**

Tel.: 05443 2033-0 • [shop.zhermack.de](http://shop.zhermack.de)



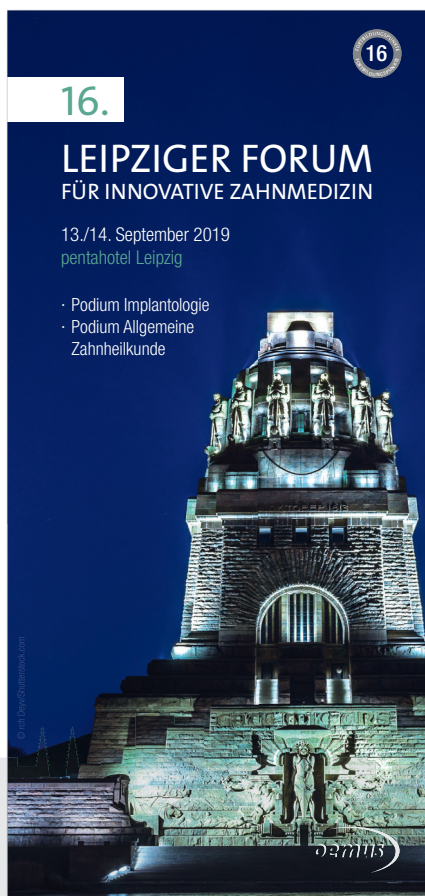
# 16. LEIPZIGER FORUM FÜR INNOVATIVE ZAHNMEDIZIN

13. und 14. September 2019  
Leipzig – pentahotel Leipzig

ONLINE-ANMELDUNG/  
KONGRESSPROGRAMM



[www.leipziger-forum.info](http://www.leipziger-forum.info)



## Themen:

Podium Implantologie und  
Podium Allgemeine Zahnheilkunde

## Wissenschaftliche Leitung:

Dr. Theodor Thiele, M.Sc., M.Sc./Berlin  
Prof. Dr. Dirk Ziebolz, M.Sc./Leipzig

## Veranstalter:

OEMUS MEDIA AG  
Holbeinstraße 29 | 04229 Leipzig | Deutschland  
Tel.: +49 341 48474-308 | Fax: +49 341 48474-290  
[event@oemus-media.de](mailto:event@oemus-media.de) | [www.oemus.com](http://www.oemus.com)

Faxantwort an **+49 341 48474-290**

Bitte senden Sie mir das Programm zu den 16. LEIPZIGER FORUM FÜR INNOVATIVE ZAHNMEDIZIN zu.

\_\_\_\_\_  
Titel, Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
E-Mail-Adresse (Für die digitale Zusendung des Programms.)

Stempel

ZWP - spezial 6/19

## Schnelle Reinigung und Desinfektion auf Knopfdruck

Eurosafe 60 heißt der Thermodesinfektor für die moderne Zahnarztpraxis. Das wartungsfreundliche Reinigungs- und Desinfektionsgerät von Euronda zeichnet sich durch vielseitige Beladungsmöglichkeiten und einfache Anwendung aus. Es eignet sich zum Unterbau in vorhandene Arbeitszeilen oder kann freistehend betrieben werden. Das kompakte Gerät aus hochwertigem und pflegeleichtem Edelstahl reinigt, desinfiziert und trocknet vollautomatisch und schnell. Die umfangreiche Ausstattung und erprobte Technik aus Klinikgeräten machen den Eurosafe 60 zum praxisgerechten Begleiter für die maschinelle Aufbereitung auch von Hohlkörperinstrumenten.

Eine leistungsfähige Heißlufttrocknung, zwei Dosierpumpen und Reinigungsmedien sind im Serienmodell bereits enthalten. Sie ermöglichen dokumentierte Spülzyklen mit Gesamtlaufzeiten ab 50 Minuten und geringe Betriebskosten. Die Reinigungsschemie wird dabei aus der integrierten Aufbewahrungseinheit für Kanister genau dosiert. Eurondas Thermodesinfektor passt sich flexibel dem Praxisbedarf an: Verschiedene Spülkörbe und Einsätze nutzen die 60-Liter-Waschkammer im Eurosafe 60 optimal aus, schaffen Variabilität bei der Beladung. Für ein effektives Reinigungsergebnis stehen zahlreiche Programme zur Verfügung. Die Dokumentation der Prozessparameter kann automatisch auf einen externen Server übertragen werden. Die pflegeleichte Glasfront ermöglicht jederzeit eine optische Spülkontrolle. Mit dem ergänzenden Einsatz des Foliensiegelgerätes Euroseal Valida und dem Autoklaven E10 oder E9 ist Euronda einer der wenigen Hersteller, welcher den gesamten Arbeitskreislauf zur validierbaren Aufbereitung von Medizinprodukten abdeckt. Ein kompetenter Partner für die Technik im Steriraum Ihrer Praxis!



EURONDA Deutschland GmbH

Tel. : 02505 9389-0

[www.euronda.de/thermodesinfektor](http://www.euronda.de/thermodesinfektor)

[Infos zum Unternehmen]



## Ein pinker Handschuh, der hilft

**Die Mission:** Die Marke MYPINKYONE produziert überwiegend regionale und faire Produkte, die glücklich machen UND helfen! Denn MYPINKYONE spendet für jedes verkaufte Produkt einen Euro an den Brustkrebs Deutschland e.V. – damit unterstützen sie die Früherkennung von Brustkrebs und helfen Betroffenen beim Kampf gegen den Krebs.

Außerdem wollen sie die Welt pinker machen, denn es ist bewiesen, dass diese Farbe glücklich macht. Leider werden viele pinke Produkte aus Plastik produziert und verkauft. MYPINKYONE will das ändern und ab sofort die Farbe Pink mit Qualität und Nachhaltigkeit verbinden.

**Pinke Handschuhe:** Sie sind das Highlight in der Medizinbranche. Perfekt für Zahnarztpraxen, die gerne mal Farbe zeigen und das langweilige Weiß-Blau nicht mehr sehen können. Ein perfekter Arbeitshandschuh mit Qualität, die unsterilen Handschuhe erfüllen alle wichtigen Anforderungen: aus Nitril, pudrefrei, mikrogeraute Fingerspitzen, mit Rollrand, beidseitig tragbar, AQL 1,5 und zertifiziert nach EN 455. Jede Box enthält 100 Stück.

**Die Reise:** ... geht weiter! MYPINKYONE wächst stetig und entwickelt immer wieder neue Produkte – demnächst erscheint eine neue Rubrik „UNIKATE“ in der ausgewählte Künstler pinke Gemälde für MYPINKYONE verkaufen. Der Plan ist, mit Kooperationen Events zu planen und zu gestalten, um auf das Thema Brustkrebs aufmerksam zu machen und noch mehr helfen zu können!



[www.mypinky.one](http://www.mypinky.one)



## NOSE, SINUS & IMPLANTS SCHNITTSTELLE KIEFERHÖHLE

Theorie- und Demonstration-  
kurs inkl. Hands-on für  
Implantologen

Online-Anmeldung/  
Kursprogramm

Dieser Kurs wird unterstützt von:

camlog

OMNIA  
Denture Medical Devices

OSSTEM<sup>®</sup>  
IMPLANT

Vertrieb durch:  
IPLAG

www.sinuslift-seminar.de



### Referenten

Prof. Dr. Hans Behrbohm/Berlin, Dr. Theodor Thiele, M.Sc.,  
M.Sc./Berlin, Dr. Steffi Semmler/Berlin

### Termine 2019

**20. September 2019 in Konstanz** | 14.00 – 18.00 Uhr  
(EUROSYMPOSIUM/14. Süddeutsche Implantologietage)

**08. November 2019 in Essen** | 14.00 – 18.00 Uhr  
(9. Essener Implantologietage)

### Kursgebühr

**Kursgebühr** (inkl. Kursvideo als Link) 195,- € zzgl. MwSt.  
**Tagungspauschale\*** 39,- € zzgl. MwSt.

\* Die Tagungspauschale beinhaltet unter anderem die Pausenversorgung, Tagungs-  
getränke und ist für jeden Teilnehmer verbindlich zu entrichten.

Bei der Teilnahme am Hauptkongress wird die Kursgebühr angerechnet.

## Faxantwort an **+49 341 48474-290**

Bitte senden Sie mir das Programm zum Seminar **Nose,  
Sinus & Implants – Schnittstelle Kieferhöhle** zu.

\_\_\_\_\_  
Titel, Vorname, Name

\_\_\_\_\_  
E-Mail (Für die digitale Zusendung des Programms.)

Stempel

ZMP spezial 6/19

Holbeinstraße 29 · 04229 Leipzig · Deutschland · Tel.: +49 341 48474-308 · event@oemus-media.de

## Desinfektionstücher – wirksam, schnell und praktisch

Das patientennahe Umfeld rund um die Behandlungseinheit ist ein besonders kritischer Hygienebereich. Bei jeder Behandlung entsteht eine potenziell kontaminierte Aerosolwolke, die sich vom Patientenmund aus mehrere Meter weit in den Praxisraum ausbreitet. Eine gründliche Schnelldesinfektion, die gleichzeitig die Wartezeiten kurz hält, ist nach jeder Behandlung unerlässlich.

Die wirkstoffgetränkten Desinfektionstücher von Dürr Dental überzeugen hier mit einer äußerst schnellen und praktischen Anwendung, hoher Materialverträglichkeit und einem breiten Wirkungsspektrum. Unterschiedliche Flächen stellen unterschiedliche Anforderungen an das Hygienemanagement. Ob eine Reinigung ausreicht oder doch eine gezielte Desinfektion notwendig ist, hängt von der jeweiligen Risikobewertung ab. Diese ist für Flächen oft schwierig, denn es existiert bisher keine RKI-Klassifizierung, sondern lediglich die Empfehlung, „alle Desinfektionsmaßnahmen [...] als Wischdesinfektion durchzuführen“ (RKI-Empfehlung „Infektionsprävention in der Zahnmedizin – Anforderungen der Hygiene“, 2006, Seite 384, Kapitel 7.1).



Generell erfreuen sich gebrauchsfertig vorgetränkte Tücher einer stetig wachsenden Beliebtheit – nicht zuletzt auch aufgrund der schnellen und praktischen Anwendung. Dürr Dental reagiert auf diesen Trend und hat sein Tücherprogramm weiter ergänzt und den aktuellen hygienischen Anforderungen und Bedürfnissen in Zahnarztpraxen angepasst. Dabei wurden die bewährten Flächendesinfektionsprodukte aus der Dürr System-Hygiene mit adäquatem Tuchmaterial kombiniert und auf die unterschiedlichen Anwendungszwecke ausgerichtet. Auch die jeweilige Tuchgröße und das Verpackungsdesign entsprechen den aktuellen Anforderungen der Zahnarztpraxen. Das Angebot umfasst alkoholfreie Desinfektionstücher sowie alkoholische Schnelldesinfektionstücher. Das Wirkungsspektrum reicht dabei von begrenzt viruzid (FD 312 wet wipes, FD 366 sensitive wipes) über begrenzt viruzid PLUS (FD 322 premium wipes, FD 322 top wipes, FD 333 wipes, FD 350) bis hin zu viruzid (FD 300 top wipes, FD 333 forte wipes).

Besonders erwähnenswert sind die FD 333 forte wipes. Diese sind die einzigen alkoholischen Schnelldesinfektionstücher, die gemäß beider aktueller Leitlinien von DVV/RKI sowie EN 14476 als bakterizid, fungizid und viruzid deklariert werden.

Darüber hinaus weist FD 333 forte eine sehr gute und geprüfte Materialverträglichkeit gegenüber Instrumenten auf, die einer Abschlussdesinfektion (semikritisch A) unterzogen werden. Als Pendant zu den gebrauchsfertigen Tüchern ist FD 333 forte auch als gebrauchsfertige Lösung für die Wischdesinfektion erhältlich.

**DÜRR DENTAL SE**  
Tel.: 07142 705-0  
www.duerrdental.com  
[Infos zum Unternehmen]



## Überprüfung der Reinigungsleistung mit quantitativer Proteinanalytik

Aufbereitungsprozesse zur Aufbereitung von Medizinprodukten müssen nach einem validierten Verfahren durchgeführt werden. Dies ist in der Medizinprodukte-Betreiberverordnung § 4 Abs. 2 verankert und wird von den entsprechenden Überwachungsbehörden überprüft.

Dabei ist die Aufbereitung mit maschinellen Verfahren ausdrücklich der manuellen Aufbereitung vorzuziehen, und in einigen Fällen sogar obligat. Dies ist zum Beispiel der Fall, wenn die Medizinprodukte entsprechend ihrer Anwendung in der Risikobetrachtung als *kritisch B* oder *kritisch C* klassifiziert wurden (entsprechen der KRINKO-BfArM-Empfehlung von 2012) oder der Hersteller kein manuelles Aufbereitungsverfahren freigegeben hat. Dass bei der manuellen Aufbereitung einige grundlegende Schwachstellen vor allem bezüglich der Reproduzierbarkeit bestehen, zeigen verschiedene Untersuchungen.

Sollte dennoch eine manuelle Aufbereitung durchgeführt werden, müssen entsprechend der Leitlinie zur manuellen Aufbereitung neben einer umfassenden Schulung des ausführenden Personals sowie der lückenlosen Dokumentation jeden Arbeitsschrittes auch regelmäßige Endpro-



duktkontrollen durchgeführt werden, welche die Leistungsfähigkeit des Prozesses belegen. Eine Endproduktkontrolle, die alle drei Monate an dentalen Übertragungsinstrumenten durchgeführt werden sollte, bietet hierbei die notwendige Möglichkeit, die nachhaltige und vergleichbare Sicherung der erforderlichen Qualität der manuellen Aufbereitung zu belegen. Die Firma Valitech GmbH & Co. KG bietet mit der Proteinanalyse, basierend auf der chemischen OPA-Methode und einer anschließenden optischen Fluoreszenzmessung, ein Vorgehen, das verwertbare Ergebnisse liefert, die mit herkömmlichen Schnelltest-Kits oder Indikatoren nicht erreichbar sind.

Das Testpaket zur quantitativen Proteinanalytik ist darüber hinaus auch für die Routineüberwachung maschineller Aufbereitungsprozesse geeignet. Gerne unterstützen wir Sie dabei, den Probenumfang auf Ihre Bedürfnisse festzulegen, und stehen auch für weitere Fragen rund um das Thema Validierung von Aufbereitungsprozessen gerne zur Verfügung.

**Valitech GmbH & Co. KG**  
Tel.: 03322 27343-0  
www.valitech.de

## IMPRESSUM

Ein Supplement von **ZWP ZAHNARZT WIRTSCHAFT PRAXIS**

### Verlagsanschrift

OEMUS MEDIA AG, Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig, Tel.: 0341 48474-0, kontakt@oemus-media.de, www.oemus.com

<b>Chefredaktion</b>	Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner (V.i.S.d.P.)	Tel.: 0341 48474-321	isbaner@oemus-media.de
----------------------	--	----------------------	------------------------

<b>Redaktion</b>	Antje Isbaner Marlene Hartinger	Tel.: 0341 48474-120 Tel.: 0341 48474-133	a.isbaner@oemus-media.de m.hartinger@oemus-media.de
------------------	------------------------------------	--	--

<b>Anzeigenleitung</b>	Stefan Thieme	Tel.: 0341 48474-224	s.thieme@oemus-media.de
------------------------	---------------	----------------------	-------------------------

<b>Grafik/Satz</b>	Frank Jahr	Tel.: 0341 48474-254	f.jahr@oemus-media.de
--------------------	------------	----------------------	-----------------------

<b>Druck</b>	Dierichs Druck+Media GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel		
--------------	--	--	--





© i.v.a.b.o.l.o.c.v./stock.adobe.com

# DESIGNPREIS 2019

**Deutschlands schönste Zahnarztpraxis**

OEMUS MEDIA AG · WWW.DESIGNPREIS.ORG

**ZWP** ZAHNARZT  
WIRTSCHAFT PRAXIS

**JETZT  
BEWERBEN**  
EINSENDESCHLUSS: 1.7.2019



# zeta 5 power act

**Die 3 in 1 Lösung, die Absauganlagen desinfiziert, reinigt und desodoriert.**

**Wirksam:** bietet dem Anwender und dem Patienten durch sein breites Wirkungsspektrum hohen Schutz

**Praktisch:** neben der abendlichen Standarddesinfektion kann es zusätzlich zwischen zwei Patienten für eine 15-minütige Schnelldesinfektion verwendet werden - ausgenommen tuberkulozide Wirkung -

**Sicher:** durch die schaumfreie Formel ohne angreifende Wirkung auf Materialien funktioniert die Absauganlage einwandfrei. Aldehyd- und phenolfrei.

**Zeta 5 Power Act, für alle Anwendungen, die Sie brauchen**

[www.zhermack.com](http://www.zhermack.com)



**Zhermack**   
Dental